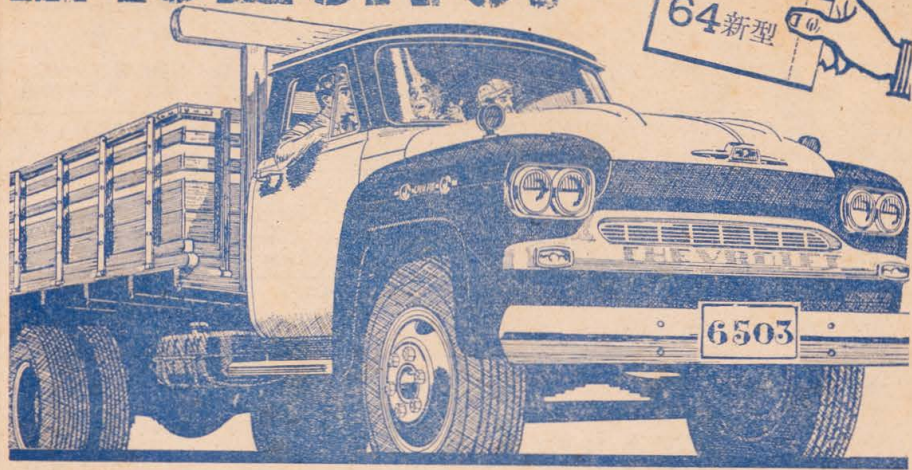


EXCLUSIVO!



10 マルシヤスのすばらしい
カミニオン・シボレー

NÔVO CHEVROLET

カミニオンは高性能で使用用途に
最適なものを買いましょう

**5 velocidades à frente

TABELA DE REDUÇÕES	
1) - 17.35	(2) 1:48.58 (1) 1:66.81
2) - 14.30	(4) 1:28.42 (3) 1:38.08
3) - 12.52	(6) 1:16.65 (5) 1:22.90
4) - 11.41	(8) 1: 9.32 (7) 1:12.81
5) - 11.00 (Dir.)	(10) 1: 6.61 (9) 1: 9.09
(R\$) 1:7.20	(R\$) 1:47.50 1:65.44

Reduções do Diferencial
(2 velocidades) 1:6.61/9.09



GM PRODUTO DA GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.

CINE
シネ・ジョイア
joia
37-6487

Praça Carlos Gomes, 82

D-1405

（シネ・ジョイア隣）
大衆向食堂

千鶴

すすし
すすき
やすき

CINEMATECA BRASILEIRA

DESENCONTROS DO AMOR

(YUSHU HEIYA)
TOHOSCOPE - COLORIDO - AC. C. NAC. - P. 14 ANOS

▶ 憂愁平野 ◀

TOHO SCOPE

総天然色

★妻ある人の子を生みたいと必死に願う娘！
平凡な妻と夫を狂わせて精妖が舞う！



只今上映中！ ★ HOJE

清潔！
経済！
簡便！

デンコー

◎◎◎
感電の
心配ない
お風呂

自動式新型
電気釜發賣中

特許番號
3307
005464

衆市の場合	時間	費用 Cr.\$
木炭風呂	60 - 120分	40.00-80.00
Denko電気風呂	30 - 60分	12.00-24.00

Indústria Elétrica Denkó Ltda.
R. Tomaz de Lima, 392 - Fone 37-2481
São Paulo

DROGAS E PERFUMARIA

FARMACIA Drogafujii (中央メルカード横角)

お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジイ薬局
やすくてかいたいやすい薬局
ABERTA DIARIAMENTE DAS 5 ÀS 22 HORAS

フジイ薬局

FILIAL
Av. Lins de Vasconcelo, 2359
Telefone 70-5057

Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

人形の眞の美を生かす總ガラス製人形箱ノ
新案特許(04675番)日伯二カ國

人形ケース

杉山人形ケース製作所
聖市マエストロ・カルジン街三二八
一階十四號室 (パライゾン)

FARMÁCIA DROGAWASAKI
MEDICAMENTOS E PERFUMARIA
ABERTA DIA E NOITE

ドロガ・ワサキ

佐々木・瀬川共營 晝・夜營業
▶皆様の御用命をお待ちしております◀
Rua Senador Queiroz, 532 (中央市場近)

●毎日堂々3時間連続放送●

★第一部 (7 ~ 8 時) サンパウロ文化放送担当
1490 KC ★第二部 (8 ~ 9 時) レビスタ・ジャポネーザ担当
★第三部 (9 ~ 10 時) メロジマス・ニツボニカス担当
(日曜日に限り朝6時より特別番組) ジアリオ・アリアンサ・ニボニカ
(第三部事務所)

ラジオ・サント・アンドレ

R. Santa Luzia, 88 Tel. 37-3440
R. Senador Feijo, 29 - 5.0 S/512 Tel. 33-1566

顧客様には開店以来19年間御引
立てを蒙り深謝致して居ります



皆様の吉岡洋服店には、カミィサ
ネクタイ、レノン等男もの一切販売

吉岡洋服店
ネルソン 吉岡

ALFAIATARIA YOSHIOKA

Rua Senador Feijó, 64 - Sala 14
São Paulo

賣ホルマ!
ウチワ増産の新型時代来る!
團扇用プラスチコ製カーボの「ホルマ」
鑄型はアツソ製で毎回2本作成
価格は最低値で譲ります。

ご希望者は三三・一五六六番 (杉山まで)

Escritório Contábil e Despachos "YAMADA" Ltda.

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade — Carta de Motorista e Licenças em Geral

會計部 開業手續一般・新案特許出願 會計事ム一切	デスパシヨ部 鑑識手帳・歸國呼寄 運轉・鑑札	商事部 動・不動産賣買・保險 (火災・傷害・生命・勞働)
--------------------------------	------------------------------	------------------------------------

注意! 動・不動産ご購入の際は必ず専門家にて調査を依頼するか、又は當事ム所へご連絡下さい
仕事は安心してお任せできる! 迅速・誠意をモットーとする山田會計事ム所へ!

所得税の申告・雇員組合税の拂込み
(上記期間四月一杯) 4月のお知らせ 自家用車 (PLACA 150.001
番以上全部の鑑札税の拂込

* PAGAMENTO DO IMPÓSTO SINDICAL DOS EMPREGADOS (ATE DIA 30-4)
* APRESENTAÇÃO DE DECLARAÇÃO DE IMPÓSTO DE RENDA (ATE DIA 30-4)

ESCRITÓRIO CENTRAL: (Sede Propria) - RUA RIACHUERO, 44 - 6.º ANDAR - SALA 36
ESCRITÓRIO: PRAÇA DA SE. 300 - 1.º AND. - S/106/7 FONE 32-8478

女性の皆様へお知らせ

凡ゆる性病を完全に防衛し...子
供さんが多くてお困りの方へも
Experimente' Pessário Japonês
"RILIEF"

使用が簡単で、男女
共性感をそこなわな
い。連用して全然副
作用がない。

リリーフ錠

各地薬局でお求め下さい

料亭 日本

聖市エスツダンテ街五一七番
Rua dos Estudantes, 517 - São Paulo

GINÁSIO EM 1 OU 2 ANOS

短期中学校一年・二年
各専攻科目・入学隨時
(Matriculas Abertas)

CURSO DE MADUREZA

「SANTA INÊS」

Praça Carlos Gomes N.º 46
Secretaria - 4.º Andar
(Proximo ao Cine Joia)
Telefone, 33-5841
SÃO PAULO

STA. INÊS

●診察所 ●ルア・コンセリエイロ・フルタード二〇八
三階三五號(2時・8時まで)
●寄道・胃・腸・肝臓・膽囊・肛門・病毒
●寄生體専門
●檢便その他の検査も診察と同時に致します
●醫學士
●南
●利
●實

DR. TOMOICHI SHIMOHIRAO
Médico
Garganta, Nariz e Ouidos
Tratamentos e Operações

耳鼻・咽喉科・内科・外科
醫學士 下平尾友一
診察時間 午後一時ヨリ六時半マデ
診察所 聖市ブラツサ・ダ・リベルダデー141番
5號室 電話 35-4806 番 自宅 80-9274 番

完全で長持ちする商
短期日で安くできる商

上村齒科醫院

DR. Y. UEMURA
Cirurgião Dentista

2.a, 4.a e 6.a Feiras - R. Quintino Bocaiuva, 307
4.º and. s/42 - Horário: Das 9,00 às 19,00
Tel. 37-3975
3.a, 5.a e Sabado - Estr. Guapira, 97 (Tucuruvi)
São Paulo